
Référence
FICA2015
Contact Presse
Magali Godin

Téléphone
0617988177
Mail
magali.godin@inalco.fr

Date
03/02/2015

Communiqué de presse

L'INALCO A VESOUL EN 2015 HISTOIRE D'UN PARTENARIAT

L'INALCO A VESOUL

Depuis 2004, début de notre partenariat avec le FICA, la délégation Inalco a récompensé les cinémas d'Iran, Indonésie, Corée, Inde, Chine, Philippines, Israël et Kurdistan... avec le *Prix Inalco* (1 500 euros) et le *Coup de cœur Inalco* (symbolique). Notre jury, composé de 5 ou 6 membres, juge les dix films en compétitions en compagnie du jury international et du jury NETPAC. Le film primé est ensuite diffusé dans l'auditorium lors de la saison culturelle suivante avec notre brochure dédiée au festival. Cette brochure est le fruit du travail de l'ensemble des membres de la délégation présente à Vesoul, chacun pouvant s'exprimer avec objectivité et parfois avec la subjectivité que le cinéma procure.

Mais notre partenariat ne se limite pas aux prix : c'est aussi de belles rencontres avec les cinéastes invités, et autant d'échanges sur leurs inspirations, choix artistiques, envies et pratiques cinématographiques. C'est la participation active d'étudiants, enseignants et personnels de l'Inalco, tous passionnés de cinéma : chaque année, la délégation filme les entretiens avec les cinéastes, qui sont ensuite traduits et sous-titrés par nos étudiants, puis mis à disposition du grand public. Au total, ce sont presque 60 entretiens, qui loin de tomber dans l'oubli, servent désormais de support et d'accompagnement pédagogiques dans nos cursus de langues et civilisations.

Aujourd'hui, le partenariat s'est enrichi d'une plate-forme, regroupant l'ensemble de la production Inalco réalisée autour de cet événement, et ce depuis 2004. Palmarès, articles, critiques et interviews vidéo ont été indexés puis mis en ligne sur internet : <https://fica-vesoul.inalco.fr>

Contact presse Inalco : Magali Godin 06 17 98 81 77

Jury Inalco 2015

Lucille Cosgrave, d'origine franco-irlandaise, est étudiante à l'Inalco. Après des études de musique à Bristol et des Arts Appliqués à Toulouse, son regard se pose sur la Corée, à travers son cinéma. En 2012, elle a décroché une bourse pour partir étudier le coréen à l'université de Geumgang, Nonsan, où elle a été sélectionnée pour tourner dans *Way Back Home*, de Bang Eun Jin. En 2014, elle a repris ses études à l'INALCO et rejoint l'équipe de la 9ème édition du Festival du film coréen de Paris.

François-Xavier Durandy enseigne le hindi à l'Inalco. Traducteur pour l'industrie et l'édition, il a également signé les sous-titres d'une dizaine de longs-métrages indiens, de Guru Dutt à Anurag Kashyap en passant par Karan Johar. Passionné par tous les cinémas d'Asie, il rêve d'Istanbul et de Kaboul... et retourne régulièrement à Vesoul. Il codirige le master TRM de l'Inalco, qui vise à former la prochaine génération de professionnels de la traduction en langues orientales, et travaille sur l'adaptation des entretiens réalisés au FICA.

Cédric Fuentes, étudiant en langue chinoise à l'INALCO, masterant à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, est également chroniqueur dans une émission culturelle au sein de Radio VL. Après avoir séjourné un temps à l'université de Kaohsiung, il s'est spécialisé dans l'étude de Taïwan. Son projet de recherche souhaite interroger les relations inter-détroit et les sentiments d'identité à travers le prisme des étudiants chinois présents sur l'île. Le cinéma asiatique remporte alors tout naturellement son adhésion et est au centre de ses d'intérêts.

Khamphanh Pravong est maître de conférences en langues, littératures et sociétés d'Asie du Sud-est, responsable de la section laotienne à l'Inalco. Le thème de sa thèse est « Bouddhisme et Société Lao ». Spécialisé dans la littérature ancienne, ses analyses contribuent à mesurer l'évolution des mœurs et traditions de la société Lao. Ses recherches s'orientent sur la synchronie et la diachronie de la langue lao. Il dirige et co-dirige les Master des langues de la famille Tai-Kadaï.

Eléonore Antoine Snowden a fait une école de commerce et mené, en parallèle, des études de philosophie. Elle s'est formée au théâtre dans un conservatoire de région. Depuis septembre, elle apprend le chinois à l'INALCO et l'analyse filmique à Nanterre. Elle a travaillé aux studios de cinéma de Babelsberg, à l'opéra de Bruxelles et à la Schaubuehne de Berlin. Elle a vécu à Lima, à Lyon et à Berlin.

Emmanuel Véron, géographe et sinologue, s'intéresse aux mutations de la Chine contemporaine, de sa société et de son espace. Après avoir été enseignant à l'université Paris 1 Panthéon Sorbonne, il enseigne aujourd'hui la géographie et la géopolitique de la Chine, à l'INALCO. Il prépare une thèse sur les nouvelles relations villes-campagnes liées au tourisme dans les campagnes. En 2014, il a co-organisé la Semaine Asiatique (Chine-Japon-Corée) à l'ENS de Paris. Emmanuel intervient dans de nombreux cours, colloques internationaux, séminaires et conférences.

En plus du jury, ce sont dix-huit membres de l'Inalco - enseignants, personnels administratifs et étudiants - qui se rendent cette année au FICA.